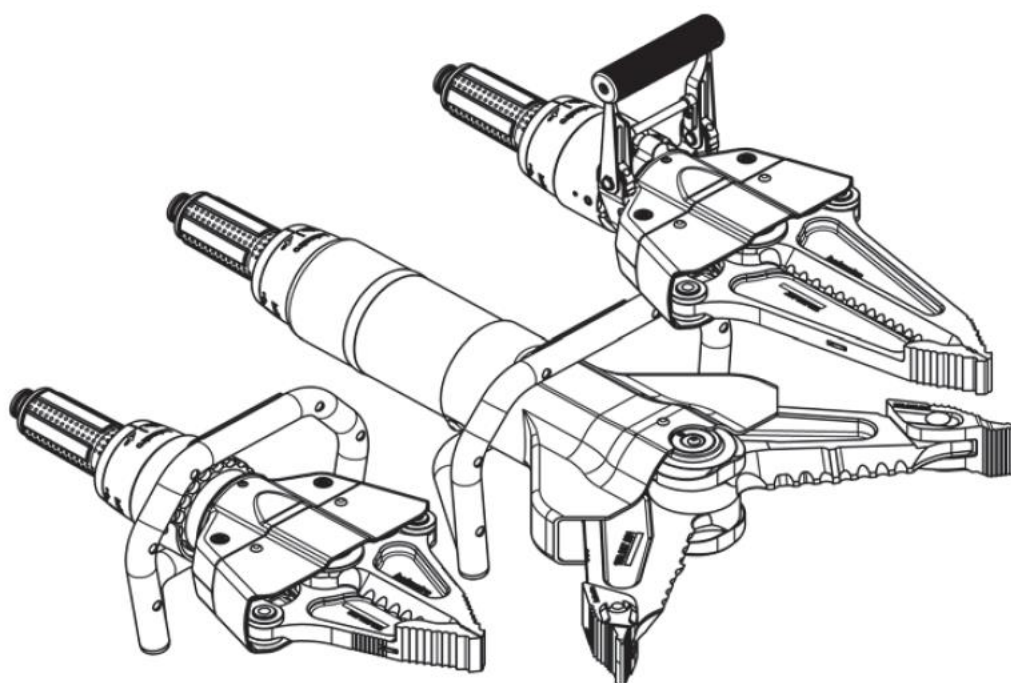


CT 5111 (ST) (RH)

HU

CT 5117 (ST) (RH)

CT 5160 (ST)



Kezelési, karbantartási utasítás

**Ez a kézikönyv a
916.001.554_001 számú
Holmatro® kiadvány eredeti angol szövegének fordítása.**

**A
Holmatro
magyarországi képviselte és szervize:**

**SziFire
Kereskedelmi és Szolgáltató
Korlátolt Felelősségű Társaság**

**1101 Budapest, Gép u. 4.
E-mail: info@szifire.hu
Web: www.szifire.hu
Ügyvezető igazgató: Szabó Imre
Mobil: +36 (30) 952-1886
E-mail: imre.szabo@szifire.hu
Holmatro divízió vezető: Laczkó Péter
Mobil: +36 (30) 248-6489
E-mail: peter.laczko@szifire.hu**

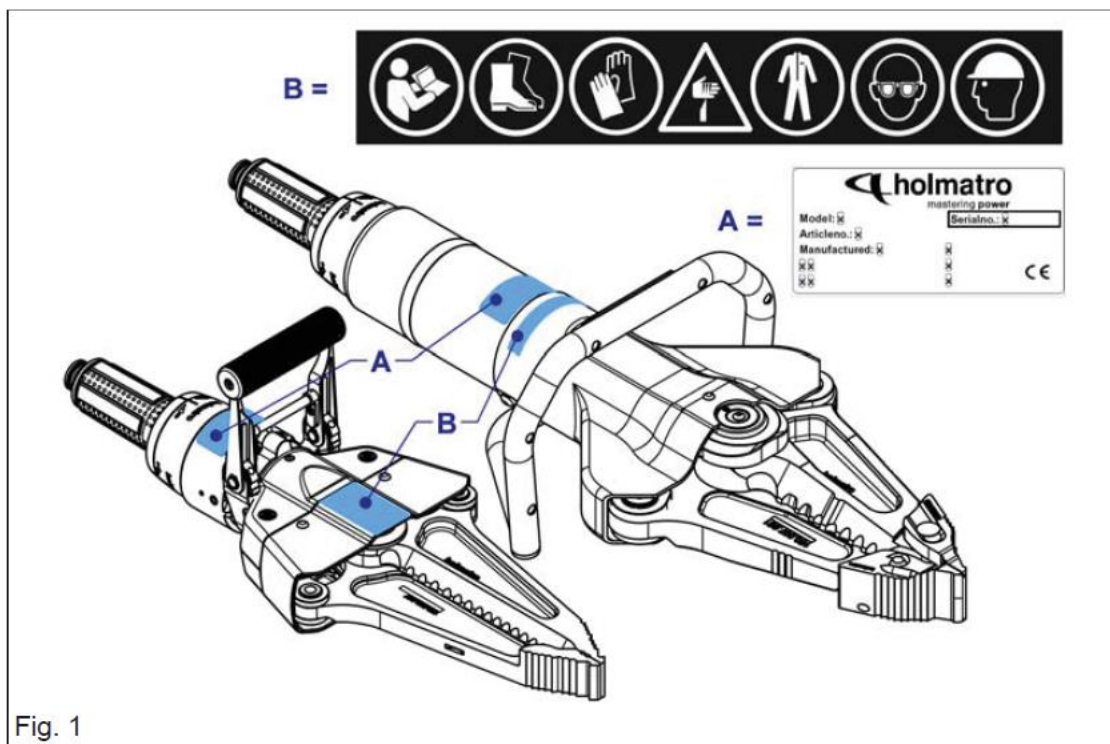


Fig. 1

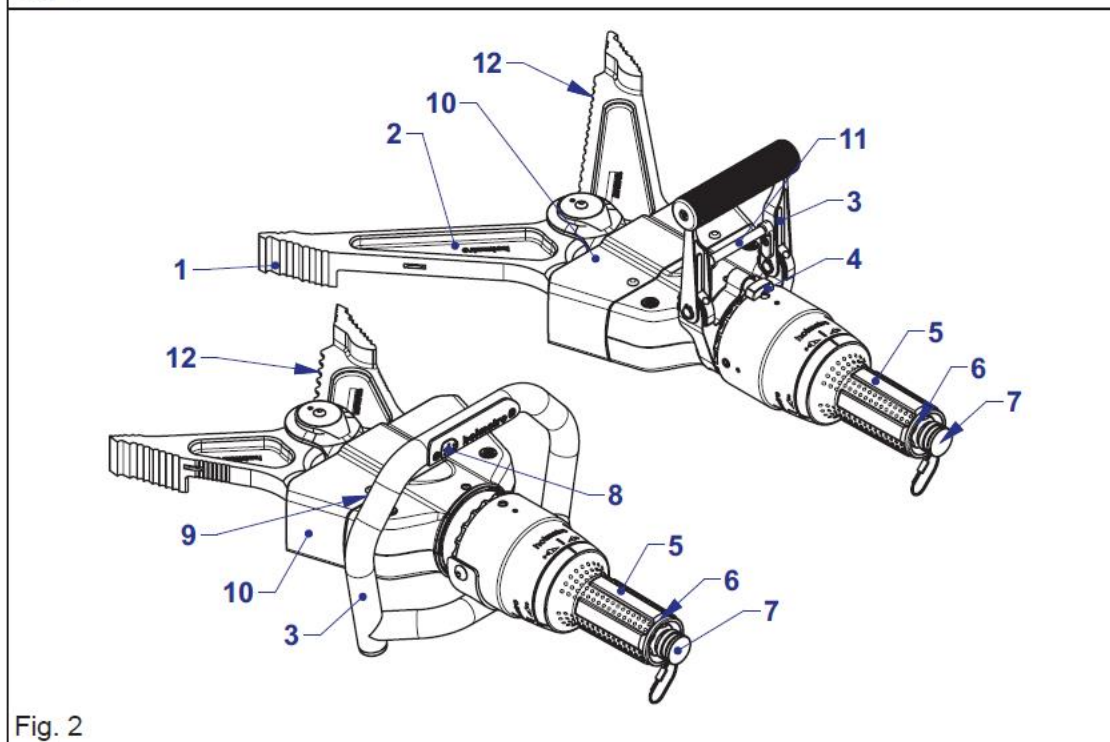


Fig. 2

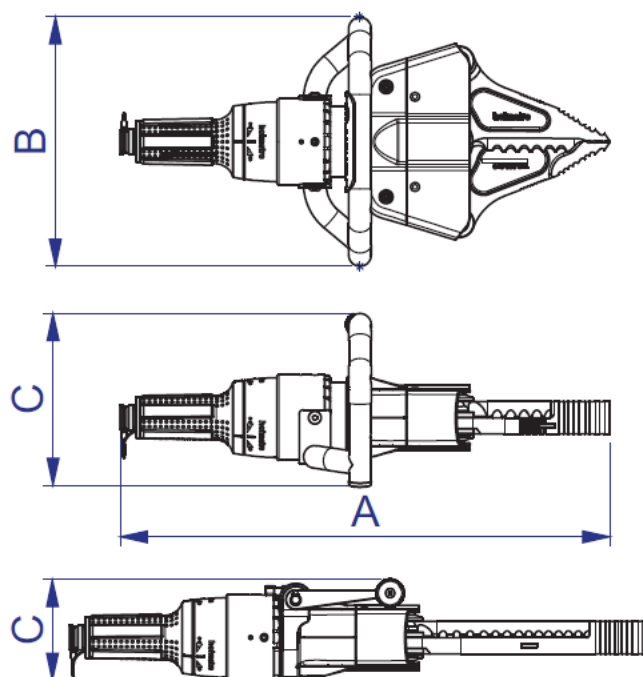


Fig. 3

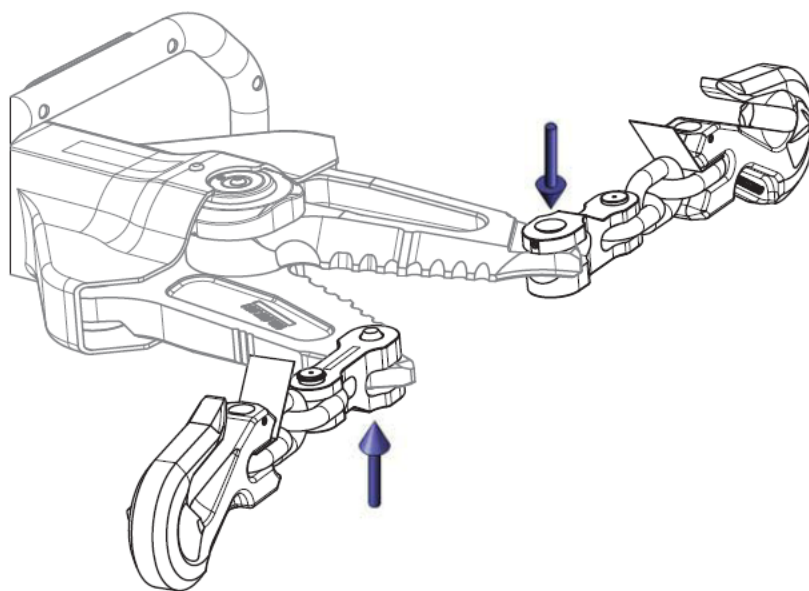


Fig. 4

1 Bevezetés

1.1 Felelősség kizárása

Minden jog fenntartva! Tilos ezen kiadvány bármely részét a Holmatro előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül bármely módon nyilvánosságra hozni, sokszorosítani, illetve megváltoztatni!

A Holmatro fenntartja a jogot a szerszámok részeinek előzetes értesítés nélkül történő módosítására, illetve megváltoztatására. Jelen felhasználói kézikönyv tartalma ennek megfelelően bármikor módosítható. Ez a felhasználói kézikönyv a jelenleg gyártott típusokra vonatkozik és ezeken valamint a jelenleg hatályos jogszabályokon alapul.

A Holmatro nem tehető felelőssé az általa szállított vagy szállítandó termékekre vonatkozó, a felhasználói kézikönyv használatából eredő hibákért, illetve mulasztásokért, vagy kötelezettségekért, kivéve a Holmatro által okozott szándékos, vagy súlyos gondatlanságot.

A felhasználói kézikönyvvel, illetve a Holmatro felszerelések karbantartásával és/vagy javításával kapcsolatban részletes információért forduljon a Holmatro Műszaki Szervizéhez, vagy a Holmatro helyi képviselőjéhez.

Maximális figyelmet fordítottunk jelen felhasználói kézikönyv összeállítására és pontosságára, ezért a Holmatro nem tehető felelőssé a benne szereplő esetleges hibákért, hiányosságokért, illetve útmutatásért.

Lépjön kapcsolatba a Holmatro-val, ha a jelen kézikönyv helyessége vagy teljessége nem egyértelmű!

1.2 A kézikönyvről

Az eredeti felhasználói kézikönyv angol nyelven íródott. Minden más nyelvű kezelési utasítás az eredeti szöveg fordítása.

1.3 Meghatározások

Rendszer: Tápegységből, tömlő(k)ből és szerszám(ok)ból álló összeállítás.

Tápegység: Olyan felszerelés, mely hidraulikus áramlást és nyomást hoz létre.

Tömlő: Hajlékony hidraulikus csővezeték csatlakozókkal.

Szerszám: Hidraulikus eszköz, mint pl. vágó-, feszítő-, kombinált szerszám, illetve mentő-, vagy emelőhenger.

Felszerelés: Szerszám(ok), tömlő(k), tápegység és tartozékaik.

1.4 Általános tudnivalók

Gratulálunk Önnek, hogy Holmatro terméket vásárolt! A felhasználói kézikönyv utasításokat ad az érintett felszerelés üzemeltetésével, karbantartásával, üzemzavaraival és biztonságával kapcsolatban. Ez a felhasználói kézikönyv tartalmazza a Holmatro komplett rendszereinek használatával kapcsolatos biztonsági előírásokat is. Előfordulhat, hogy a kézikönyv ábrái az egyes típusok vonatkozásában kis mértékben eltérnek.

Minden olyan személynek, aki részt vesz a felszerelés üzembe helyezésében, kezelésében, karbantartásában, illetve hibaelhárításában, előzőleg el kell olvasnia és el kell sajátítania a felhasználói kézikönyv tartalmát, különös tekintettel a biztonsági előírásokra.

A kezelési hibák elkerülése és a felszerelés problémamentes működtetése érdekében a felhasználói kézikönyvnek mindig a kezelő számára könnyen elérhető helyen kell lenni.

1.5 Felhasználás

Ez a termék olyan felszerelés részét képezi, amelyet segélyszolgálatok használnak - alapvetően járművek és egyéb szerkezetek vágására, feszítésére, illetve elhúzására.

A CORE™ szabadalmaztatott technológia csak CORE™ rendszerekben használható. Csak Homatro adapterek használhatók!

1.5.1 Rendszerkövetelmények

A szerszámok különböző vezérlése, üzemi nyomása és igényelt olajmennyisége miatt nem minden Holmatro tápegység, tömlő és szerszám csatlakoztatható egymáshoz. Ha kérdése merülne fel a rendszer kompatibilitásával kapcsolatban, mindig lépjen kapcsolatba a helyi Holmatro képviselővel!

1.6 Kezelőszemélyzet

A rendszer kezelését kizárólag arra kiképzett személyek végezhetik, az érvényben lévő helyi szabályozás, a biztonsági és környezetvédelmi előírások ismerete és szigorú betartása mellett. A felszerelések javítási munkáit kizárólag a helyi Holmatro képviselő szerviz szakemberei végezhetik.

1.7 Garancia

A garanciális feltételeket az "Általános értékesítési feltételek" c. dokumentum tartalmazza, mely elérhető a helyi Holmatro képviselőnél.

A Holmatro cég felhívja a figyelmet arra, hogy a felszerelésre, illetve a rendszerre vonatkozó összes garancia megszűnik, valamint a Holmatro céget kártalanítani kell bármely esetleges termékfelelősséget, illetve kötelezettséget illetően, amennyiben:

- a szervizelés, illetve karbantartás nem az előírásokkal szigorú összhangban került elvégzésre, a javításokat nem a Holmatro szakembere végezte, vagy azok előzetes írásbeli hozzájárulás nélkül kerültek elvégzésre;
- a felhasználó által végzett módosítások, szerkezeti változtatások, a biztonsági eszközök kiiktatása, hidraulikaszelepek nem megfelelő beállítása, üzemeltetési hibák, illetve nem megfelelő javítás történt;
- nem eredeti, Holmatro gyártmányú alkatrész, vagy az előírttól eltérő fajtájú kenőanyag került felhasználásra;
- a felszerelés, illetve rendszer használata szakszerűtlenül, helytelenül, gondatlanul, nem rendeltetésszerűen történt.

1.8 Megfelelőségi nyilatkozat

A felszerelés rendelkezik EK megfelelőségi nyilatkozattal. Ez azt jelenti, hogy a felszerelés megfelel az alapvető biztonsági előírásoknak. Az eredeti Megfelelőségi nyilatkozat a szállított termék részét képezi.

A termék tervezésénél figyelembe vett szabványok és irányelvek a dokumentum „Műszaki adatok” c. részében olvashatók.

2 Biztonsági előírások

2.1 A felhasználói kézikönyvben használt szimbólumok ismertetése

A felhasználói kézikönyv további részében az alábbi szimbólumok segítségével utalunk az esetleges veszélyekre:



VÉSZHELYZET

Fenyegető veszélyhelyzetet jelöl, mely - ha nem hárítják el -, halált vagy súlyos sérülést okoz.



VESZÉLY

Potenciális veszélyhelyzetet jelöl, mely - ha nem hárítják el -, halált vagy súlyos sérülést okozhat.



FIGYELMEZTETÉS

Potenciális veszélyhelyzetet jelöl, mely - ha nem hárítják el -, közepesen súlyos vagy kisebb sérülést okozhat.



JAVASLAT

Fizikai sérülést nem okozó eljárások, melyek - ha nem hárítják el -, anyagi kárt okozhatnak.



MEGJEGYZÉS

A termék optimális használatához kapcsolódó fontos információkat hangsúlyoz. Ez a szimbólum szerepel a felhasználói kézikönyvben minden, a termék használatára vagy karbantartására vonatkozó előírásnál.

Mindig kövesse ezeket, illetve az érvényben lévő biztonsági előírásokat és mindig nagyon óvatosan járjon el! Tájékoztasson ezen biztonsági előírásokról minden olyan személyt, aki részt vesz a mentési művelettel kapcsolatos tevékenységekben!

2.2 Adattábla és CE jelölés a felszerelésen

2.2.1 Általános információk

1. ábra

A felszerelésen elhelyezett összes - biztonságra és veszélyre figyelmeztető - piktogramot be kell tartani, és azoknak egyértelműen olvashatónak kell lenniük.



VESZÉLY

Az előírások be nem tartása súlyos személyi sérüléshez, halálos balesethez, a rendszer károsodásához vagy következményes kárhoz vezethet.

2.2.2 Jelölések

Jel	Jeléstípus	Megnevezés	Cikkszám
B		MEGJEGYZÉS Használat előtt olvassa el a felhasználói kézikönyvet!	Lépjen kapcsolatba a Holmatro-val
		VESZÉLY Viseljen munkavédelmi cipőt! (megerősített bokaésszel és megfelelő lábujj védelemmel)	
		VESZÉLY Viseljen munkavédelmi kesztyűt!	
		VESZÉLY Testrészek elvágásának vagy becsípődésének veszélye	
		VESZÉLY Viseljen fényvisszaverő anyaggal ellátott, az egész testet fedő munkavédelmi ruházatot!	
		VESZÉLY Viseljen védőszemüveget! (vagy teljes védőálcot)	
		VESZÉLY Viseljen sisakot!	
A	Adattábla	Adattábla a következő adatokkal: • Típusjelzés • Gyári szám • Gyártás időpontja • CE jelölés	Lépjen kapcsolatba a Holmatro-val

Amennyiben a piktogramok olvashatatlanok, cseréltesse ki a Holmatro szerviz szakemberével!

2.3 Általános biztonsági előírások

- A felszerelést kizárólag rendeltetésszerűen szabad használni. Ha bármilyen kétsége támad, vagy bizonytalan valamiben, forduljon a Holmatro® helyi képviselőjéhez!
- Cserélje ki az olvashatatlan biztonsági szimbólumokat, piktogramokat és információs táblákat a Holmatro® helyi képviselőjétől beszerezhető, azonos táblákkal!
- A lakkozott, műanyag, illetve gumi részek nem ellenállóak korróziós hatású savakkal, illetve folyadékokkal szemben. Minden olyan részt – kivéve az elektromos alkatrészeket –, amely előzőleg korróziós hatású savval vagy folyadékkal került érintkezésbe, öblítsen le bő vízzel! Ha ellenálló képességi listára van szüksége, forduljon a Holmatro® helyi képviselőjéhez!
- A csatlakozók belső és/vagy külső elszennyeződését meg kell előzni.
- A felszerelést a hegesztés, illetve köszörülés során keletkező szikráktól meg kell védeni.
- Munkavégzés során kerülni kell az egészségtelen testhelyzetet, testtartást, mivel az fizikális panaszokat okozhat.
- Be kell tartani az ellenőrzési és karbantartási utasításokat.
- A felszerelés vagy a rendszer bármely részének átalakítását, javítását kizárólag a Holmatro® helyi képviselője végezheti. Átalakítás esetén őrizze meg az eredeti és a konverziós kézikönyvet is!
- Kizárólag eredeti Holmatro® alkatrészek és/vagy Holmatro® által előírt karbantartási anyagok használhatók.

2.4 Személyi biztonság

A mentést végző személyeknek - a normál munkavégzéshez előírt - összes egyéni védőfelszerelést használniuk kell. Az egyéni védőfelszerelések használatának elmulasztása súlyos sérüléseket okozhat. Mentés közben minimum az alábbi személyi védőeszközök viselése kötelező:

- védősisak;
- védőszemüveg, vagy teljes védőálarc;
- védőkesztyű;
- védőruházat, amely a teljes testet fedi, és fényvisszaverő csíkozással van ellátva;
- védőcsizma vagy bakancs boka- és lábujjvédelemmel;
- védőálarc szűrőbetéttel - üveg és bizonyos műanyagok vágásakor.

2.5 A berendezésre vonatkozó biztonsági előírások

- Tárolja a kombinált szerszámot kissé nyitott pengékkel!
- Helyezzen védőlemezt az elvégzendő vágás helye és a sérült(ek) közé!
- Ellenőrizze, hogy az elvágandó anyag a pengenyílásban a lehető legmélyebben helyezkedik el!
- Sérülése elkerülése érdekében vigyázzon, hogy ne nyúljon a pengék csúcsához és a vágó éléhez!
- Soha ne vágjon el olyan elemet, amely hidraulikus, pneumatikus, elektromos, vagy mechanikai nyomás alatt van!
- Ha a pengék nem merőlegesek az elvágandó anyagra, a pengék eltávolodhatnak egymástól. Ez veszélyes helyzetet teremthet, a felszerelést súlyosan károsíthatja és súlyos személyi sérülést okozhat. Azonnal le kell állni, ha a pengék szétnyílását tapasztalja!
- Feszítéskor csak a feszítőcsúcsokat terhelje!
- Mindig próbálja a feszítőcsúcsok teljes felületét terhelni!
- Álljon le a munkával, ha a feszítő karok kezdik elengedni a fogásukat, és keressen új kezdőpontot!
- Tartozékok használatakor bizonyosodjon meg arról, hogy azok megfelelően rögzítésre kerültek a pengékre!

2.6 A rendszer üzemeltetésére vonatkozó biztonsági előírások

- A munka megkezdése előtt végezzen kockázatfelmérést a mentési munkát illetően (EN-ISO 12100)!
- Tartsa távol a bábéskodókat; személyek és állatok közelében fokozott óvatossággal kell eljárni!
- Gondoskodni kell arról, hogy a munkaterület jól áttekinthető és megfelelően megvilágított legyen!
- Dolgozzon módszeresen, stressz-mentesen! Ennek hatására csökken a tévedések, a kombinált vészhelyzetek, ezáltal a balesetek kockázata!
- Használat előtt ellenőrizze a felszerelés sérülésmentes állapotát! Kizárólag kifogástalan állapotú felszerelés használható. Ellenkező esetben forduljon a Holmatro® helyi képviselőjéhez!
- Álljon szilárd talajon és mindkét kezével tartsa a felszerelést!

- A felszerelést kizárólag annak hordozó fogantyújánál fogva szabad tartani! Sose használja a tömlő semelyik részét se hordozófülként!
- Munkavégzés során tilos a céltárgy és a felszerelés között tartózkodni!
- Használat során folyamatosan ellenőrizze a felszerelés és a céltárgy/szerkezet elhelyezkedését!
- Azokat a járműrészeket, amelyek a vágás során elszabadulhatnak, rögzíteni kell!
- Tilos a hidraulikus csatlakozókat össze-, illetve szétcsatlakoztatni, ha a rendszer nyomás alatt áll!
- Kizárólag - megfelelően felszerelt - eredeti Holmatro tartozékok használhatók!
- Figyelni kell arra, hogy testrész ne kerüljön a mozgó részek közé, mert ilyenkor fennáll a testrész zúzódásának vagy elvágásának veszélye!
- Ellenőrizze, hogy a vezérlő fogantyú megfelelően működik (nincs elakadva)!
- Azonnal állítsa le a rendszert, ha az furcsa hangokat ad, vagy rendellenes működés jelét mutatja!
- Azonnal állítsa le a rendszert, ha olajszivárgást tapasztal! A nyomás alatt kiáramló olaj áthatolhat a bőrön és súlyos sérülést okozhat. Ha valakinek a szervezetébe olaj került, azonnal orvoshoz kell fordulni! Az olaj részletes leírását meg kell adni az egészségügyi dolgozóknak.
- A használaton kívüli felszereléseket vigye vissza a szerszámok tárolási helyére!
- Mindig tartsa be a mentés során használt egyéb felszerelésekre vonatkozó biztonsági előírásokat is!

2.7 Karbantartásra vonatkozó biztonsági előírások

- A karbantartási munkák végzése során viseljen egyéni védőfelszerelést!
- Tilos a karbantartási munkákat olyan módon végezni, hogy az a biztonságot veszélyeztesse!
- Gondoskodni kell arról, hogy a felszerelés ne gördülhessen el, illetve ne billenessen fel! A vezérlést és a hajtást ki kell kapcsolni, és biztosítani kell, hogy azt váratlan, nem szándékolt módon ne lehessen működésbe hozni!
- Gondoskodni kell arról, hogy mozgó részek ne jöjjenek váratlanul mozgásba!
- A fáradt vagy kiszivárgott olajat, illetve a karbantartási munkák során elhasznált termékeket össze kell gyűjteni és környezetbarát módon kell kezelni!

3 Leírás

3.1 Felszerelés

A kombinált szerszám egyike azon mentőeszköznek, melyek lehetővé teszik a sérültekhez való hozzáférést. Ez a sokoldalú berendezés egyetlen eszközben egyesíti a vágószerszámok és a feszítőszerszámok funkcióit. A szerszámot arra tervezték, hogy a mentési műveletek során a különböző szerkezeti elemeket elvágja, szétfeszítse, összenyomja vagy széthúzza. Ha az anyagot szorosan összenyomja vagy összeszorítja, a meggyengített részen könnyebbé válik a vágás. Ezenkívül különböző szerkezeti részeket eltávolíthat egymástól, illetve bemetszésekkel gyengítheti az adott szerkezetet. Lánckészletet szerelve a feszítőcsúcsra húzási feladatok is végezhetőek.

Az eszköz kézi szerszám, melyet egy személy tud működtetni. A szerszámot egy vagy több tömlő köti össze a tápegységgel. A szerszám elején két penge helyezkedik el feszítőcsúcsokkal, amelyek távolító vagy ollózó mozgást végeznek. A szerszámok által használt nagy hidraulikus nyomás hatalmas erőt ébreszthet.

3.1.1 Típusjelölés

Példa: CT 5111 ST

Pozíció	Példa	Magyarázat
1-2	CT	kombinált szerszám
3-6	5111	típuszám
7-8	ST	ST = különleges erők RH = forgatható fogantyú

3.2 Alkatrészek azonosítása (2. ábra)

1	Feszítőcsúcsok	7	CORE csatlakozó
2	Penge	8	Kapcsoló (világítás)
3	Hordozó fogantyú	9	Világítás
4	Hordozó fogantyú rögzítő gomb	10	Védőszoknya
5	Vezérlő fogantyú (holtember kapcsoló)	11	Hordozó fogantyú rögzítő kar
6	Nyomásszabályozó szelep	12	Penge vágóél

3.3 Műszaki adatok

Paraméterek	Mértékegység	Általános adatok
Max. üzemi nyomás	(bar/Mpa)	720 / 72
	psi	10443
Hidraulika olaj típusa	-	ISO-L HV VG 15/22
Elemtípus világításhoz	-	AA 1.5 V
Vibrációs szint	m/s ²	< 2.5
Védelmi szint	-	IP68
Hőmérsékleti tartomány	°C	-20 + 55
	°F	-4 + 131
Irányelvek	-	2006/42/EC

Jellemzők	Mértékegység	CT 5111	CT 5111 RH	CT 5111 ST
Feszítő távolság	mm	281	281	281
	hüvelyk	11.1	11.1	11.1
Max. feszítőerő	kN / t	457 / 46.6	457 / 46.6	457 / 46.6
	lbf	102738	102738	102738
Feszítőerő (EN13204) ¹	kN / t	48 / 4.9	48 / 4.9	48 / 4.9
	lbf	10791	10791	10791
Max. feszítőerő (NFPA 1936, HSF)	kN / t	52 / 5.3	52 / 5.3	52 / 5.3
	lbf	11690	11690	11690
Min. feszítőerő (NFPA 1936, LSF)	kN / t	40 / 4.1	40 / 4.1	40 / 4.1
	lbf	8992	8992	8992
Max. vágási nyitás	mm	196	196	196
	hüvelyk	7.7	7.7	7.7
Max. vágóerő	kN / t	206 / 21	206 / 21	206 / 21
	lbf	46311	46311	46311
Max. szorítóerő	kN / t	44 / 4.5	44 / 4.5	44 / 4.5
	lbf	9892	9892	9892
Húzó távolság	mm	-	-	-
	hüvelyk	-	-	-
Max. húzóerő (NFPA 1936, HPF)	kN / t	-	-	-
	lbf	-	-	-
Min. húzóerő (NFPA 1936, LPF)	kN / t	-	-	-
	lbf	-	-	-
Szükséges olajmennyiség (tényleges)	cm ³	55	55	55
	uncia	1.9	1.9	1.9
Tömeg, üzemkészen	kg	8	7.9	7.9
	font	17.6	17.4	17.4
Méretek (A x B x C) 3. ábra	mm	545 x 275 x 192	545 x 217 x 115	540 x 217 x 115
	hüvelyk	21.5 x 10.8 x 7.6	21.5 x 8.5 x 4.5	21.3 x 8.5 x 4.5
EN 13204 besorolás	-	BK48/281-E-8	BK48/281-E-7.9	BK48/281-E-7.9
EN 13204 Vágási kapacitás	-	1E 2E 3E 4E 5E lásd 15. ábra	1E 2E 3E 4E 5E lásd 15. ábra	1E 2E 3E 4E 5E lásd 15. ábra
NFPA 1936 Vágási kapacitás	-	A5 B5 C5 D6 E4 lásd 18. ábra	A5 B5 C5 D6 E4 lásd 18. ábra	A5 B5 C5 D6 E4 lásd 18. ábra

¹ Feszítő szerszám zárva, 25 mm-re a feszítőcsúcsoktól, a feszítés teljes vonalán – EN 13204 szerint.

Jellemzők	Mérték -egység	CT 5117	CT 5117 RH	CT 5117 ST	CT 5160 (ST)
Feszítő távolság	mm	431	431	431	468
	hüvelyk	17	17	17	18.4
Max. feszítőerő	kN / t	54 / 5.5	54 / 5.5	54 / 5.5	1367 / 139.4
	lbf	12140	12140	12140	307314
Feszítőerő (EN13204) ¹	kN / t	28 / 2.9	28 / 2.9	28 / 2.9	44.5 / 4.5
	lbf	6295	6295	6295	10004
Max. feszítőerő (NFPA 1936, HSF)	kN / t	32 / 3.3	32 / 3.3	32 / 3.3	47.1 / 4.8
	lbf	7194	7194	7194	10589
Min. feszítőerő (NFPA 1936, LSF)	kN / t	25 / 2.5	25 / 2.5	25 / 2.5	39.2 / 4
	lbf	5620	5620	5620	8813
Max. vágási nyitás	mm	352	352	352	394
	hüvelyk	13.9	13.9	13.9	15.5
Max. vágóerő	kN / t	204 / 20.8	204 / 20.8	204 / 20.8	929 / 94.7
	lbf	45861	45861	45861	208848
Max. szorítóerő	kN / t	27 / 2.8	27 / 2.8	27 / 2.8	87.9
	lbf	6070	6070	6070	19761
Húzó távolság	mm	426	426	426	342
	hüvelyk	16.8	16.8	16.8	13.5
Max. húzóerő (NFPA 1936, HPF)	kN / t	27 / 2.8	27 / 2.8	27 / 2.8	105 / 10.7
	lbf	6070	6070	6070	23605
Min. húzóerő (NFPA 1936, LPF)	kN / t	18 / 1.8	18 / 1.8	18 / 1.8	86.4 / 8.8
	lbf	4047	4047	4047	19423
Szükséges olajmennyiség (tényleges)	cm ³	55	55	55	186
	uncia	1.9	1.9	1.9	6.3
Tömeg, üzemkészen	kg	8.6	8.6	8.6	17.6
	font	19	19	19	38.8
Méretek (A x B x C) 3. ábra	mm	641 x 275 x 192	641 x 217 x 115	637 x 217 x 115	885 x 279 x 201
	hüvelyk	25.2 x 10.8 x 7.6	25.2 x 8.5 x 4.5	25.1 x 8.5 x 4.5	34.8 x 11 x 7.9
EN 13204 besorolás	-	BK28/431-E-8.6	BK28/431-E-8.6	BK28/431-E-8.6	CK45/468-J-17.6
EN 13204 Vágási kapacitás	-	1E 2E 3E 4E 5E lásd 15. ábra	1E 2E 3E 4E 5E lásd 15. ábra	1E 2E 3E 4E 5E lásd 15. ábra	1J 2K 3K 4K 5K lásd 17. ábra
NFPA 1936 Vágási kapacitás	-	A5 B5 C4 D6 E4 lásd 18. ábra	A5 B5 C4 D6 E4 lásd 18. ábra	A5 B5 C5 D6 E4 lásd 18. ábra	A8 B9 C8 D9 E9 lásd 18. ábra

¹ Feszítő szerszám zárva, 25 mm-re a feszítőcsúcsoktól, a feszítés teljes vonalán – EN 13204 szerint.

3.4 Tartozékok

Leírás	CT 5111 CT 5111 RH	CT 5111 ST	CT 5117 CT 5117 RH	CT 5117 ST	CT 5160 (ST)
Adapter lánckészlethez	-	-	150.182.241	150.182.241	150.182.078
Lánckészlet húzáshoz	-	-	150.582.548	150.582.548	150.582.261
Hordozó ház	-	150.553.115	-	150.553.115	-
Hordozó / tároló táskák	-	150.182.227	-	150.182.227	-
Adapterek húzáshoz + feszítőcsúcsok készlet	-	-	-	-	150.182.365

4 Első használat

4.1 Általános tudnivalók

- Ellenőrizze a felszerelés hiánytalan és sérülésmentes állapotát! Tilos sérült felszerelést használni! Ilyen esetben forduljon a Holmatro helyi képviselőjéhez!
- Ellenőrizze a vezérlő fogantyú működését: elengedett állapotban vissza kell térnie a semleges állásba.

4.2 A LED világítás elemének behelyezése

13. ábra

A LED világításhoz szükséges elemet a hordfogantyúba kell behelyezni. Az elem kb. 6 órán át működőképes.

- Távolítsa el az elemház fedőt (C) mindkét csavar (B) kicsavarásával.
- Helyezze az elemet (A) a hordozó fogantyú elemtartójába.
- Helyezze vissza az elemház fedőt és erősítse oda a csavarokkal.

5 Működés

5.1 A rendszer működése

5.1.1 Általános tudnivalók

A rendszer tápegységből, tömlő(k)ből és szerszám(ok)ból álló összeállítás.

A hidraulikus tápegység meghajtása történhet belsőégésű motorral, villamos motorral, pneumatikával vagy kézi erővel, illetve lábhajtással. A tápegység hidraulika olajat szállít, és hidraulikus nyomást hoz létre. A tömlő hidraulika olajat szállít a tápegység és a szerszám között.

A szerszám hidraulikus hengerrel rendelkezik, amelynek dugattyúja tengelyirányban mozog. Ha a hengertestbe alulról hidraulika olaj pumpálódik, és az megtelik, a kialakuló nyomás kitolja a dugattyút. Ha a hengertestbe felülről pumpálódik a hidraulikaolaj, és az megtelik, a dugattyú visszahúzódik a hengerbe.

A mozgás irányát a vezérlő fogantyúban lévő vezérlőszelep határozza meg, az úgynevezett „holtember” fogantyú. A holtember fogantyú jobbra vagy balra történő forgatásával lehet meghatározni a dugattyú mozgásának irányát. Semleges helyzetben nem képződik nyomás a hengerben és az olaj nyomásmentes állapotban visszaáramlik a tápegységbe. Ha a vezérlő fogantyút elengedjük, az automatikusan visszatér a semleges helyzetbe és leállítja a dugattyú mozgását.

A vágó,- a feszítő,- és a kombinált szerszámokban a dugattyú tengelyirányú mozgása olyan mechanizmust hoz működésbe, amely azután elindítja a vágó vagy feszítő mozgást.

A tömlő a rendszer azon része, amely összeköti a tápegységet a szerszámmal, ezáltal egy zárt rendszer jön létre.

5.1.2 CORE™ csatlakozók

A CORE™ rendszerű hidraulikus tömlő egyetlen tömlőt jelent, mely egy kisnyomású tömlőben elhelyezett nagynyomású tömlőből áll (tömlő a tömlőben rendszer). Az anya csatlakozónak egyedülálló funkciója van: lecsatlakoztatás után belül összekapcsolja a belső nyomó- és a külső visszafolyó ágat. Ez azt jelenti, hogy a szerszámok csatlakoztatása és lecsatlakoztatása a tömlőben az olajáramlás megszakítása nélkül történik.

5.2 Hidraulika tömlő(k) csatlakoztatása

5.2.1 Általános információk



FIGYELMEZTETÉS

Sose használjon sérült csatlakozókat!

Sose használjon fogót vagy hasonló eszközt a hidraulikus csatlakozók csatlakoztatásához!

5.2.2 Tömlő CORE™ csatlakozókkal

5. ábra

- A csatlakozókról távolítsa el a porvédő sapkákat!
- Ellenőrizze a csatlakozókat szennyeződés és sérülés szempontjából, és szükség esetén tisztítsa meg!
- Csatlakoztassa egymáshoz a két csatlakozót, azok homlokoldalát egymáshoz tartva és az apa csatlakozót

egyetlen mozdulattal az anya csatlakozóba tolva! Ekkor az anya csatlakozó külső gyűrűje a nyilakkal ellentétes irányba mozog.

- Ellenőrizze, hogy a csatlakozók normál kézi erővel ne legyenek széthúzhatók!
- Csatlakoztassa össze a porvédő sapkákat az elszennyeződés megelőzésére!



JAVASLAT

Tömlőt ne tároljon úgy, hogy a végeit összecsatlakoztatja!

5.3 Hidraulika tömlő(k) szétcsatlakoztatása

5.3.1 Általános információk



FIGYELMEZTETÉS

Sose használjon fogót vagy hasonló eszközt a hidraulikus csatlakozók szétcsatlakoztatásához!

5.3.2 Tömlő CORE™ csatlakozókkal

6. ábra

- Csatlakoztassa szét a porvédő sapkákat!
- Csatlakoztassa szét a gyors csatlakozókat az anya csatlakozón lévő külső gyűrű elforgatásával, majd annak a nyílak irányába való eltolásával! Ekkor az apa csatlakozó kicsúszik.
- Távolítsa el a szennyeződést és az olajat a csatlakozókról és a porvédő sapkákról!
- Helyezze vissza a porvédő sapkákat az anya és az apa csatlakozókra!

5.4 Nem csatlakoztatott tömlők és szerszámok nyomásmentesítése

5.4.1 Általános tudnivalók

Hőmérséklet különbség hatására túlnyomás jöhet létre a nem csatlakoztatott tömlőkben és szerszámokban. Előfordulhat, hogy ez a túlnyomás lehetetlenné teszi a szóban forgó egységek csatlakoztatását. A túlnyomás a nyomásmentesítő segítségével szüntethető meg. Ez a tartozék elérhető a Holmatro tömlő rendszereihez, és normál tartozékként leszállításra kerül minden egyes tápegységhez.



JAVASLAT

Javasoljuk, hogy rendelkezzen több nyomásmentesítő eszközzel!

5.4.2 Tömlő CORE™ csatlakozókkal

7. ábra

- Csatlakoztassa a nyomásmentesítő eszközt az apa csatlakozóra (1)!
- Forgassa el a forgatógombját az óramutató járásával megegyező irányba (2) a nyomás csökkentése érdekében! Kis mennyiségű olaj távozik.
- Forgassa a forgatógombot az óramutató járásával ellentétes irányba (3)!
- Távolítsa el a nyomásmentesítő eszközt a csatlakozóról (4)!

5.5 A vezérlő fogantyú működése

A vezérlő fogantyú határozza meg a dugattyú(k) mozgását. Semleges helyzetben nem képződik nyomás és az olaj nyomásmentes állapotban visszaáramlik a tápegységbe. Ha a vezérlő fogantyút elengedjük, az automatikusan visszatér a semleges helyzetbe és leállítja a dugattyú(k) mozgását.

	A szerszám / vágópengék nyitásához tartsa a vezérlő fogantyút ebben a helyzetben! A szerszámban nyomás keletkezik. A szerszámból visszaáramló olaj nyomásmentesen a tápegységbe áramlik.
	A szerszám / vágópengék zárásához tartsa a vezérlő fogantyút ebben a helyzetben! A szerszámban nyomás keletkezik. A szerszámból visszaáramló olaj nyomásmentesen a tápegységbe áramlik.

5.6 A világítás kapcsoló működése

2. ábra

A beépített LED világítás nyomókapcsolója a hordozó fogantyún található (ST vagy RH típusoknál nincs).

- A LED világítás be- és kikapcsolása a kapcsoló megnyomásával történik.
- Amennyiben a világítás nem kapcsol be, ki kell cserélni a LED-hez tartozó elemet.

5.7 Tartozékok csatlakoztatása

5.7.1 Húzó tartozékok

A húzáshoz használandó tartozékok (húzó adapter és húzólánc) segítségével az eszköz húzásra is alkalmas. A húzó tartozékokat a pengékre kell csatlakoztatni. A húzó adapter csak a hozzá tartozó húzólánccal együtt használható. A húzóláncok két részből állnak, mindegyikhez tartozik egy rövidítő horog, mely csak a láncot rögzíti. A láncok 1.5m és 3m hosszúak.



VESZÉLY

A húzáshoz használandó tartozékok kizárólag a teher vízszintes irányú mozgatására alkalmasak. Tilos a függőleges mozgatás, emelés ezekkel a tartozékokkal!



FIGYELMEZTETÉS

Ellenőrizze, hogyan viselkedik a teher, és győződjön meg arról, hogy az alulról mindig alá legyen támasztva! Győződjön meg arról, hogy a szerszám szabadon tud mozogni a húzás során, és mindig egyenes vonalban marad a két lánc adapter között.

5.7.2 CT 5117

Lásd 10. ábra

- Kis mértékben nyissa szét a pengéket!
- Húzza a rögzítő reteszt (A) a pengecsúcsok irányába!
- Helyezze a lánc adaptert (B) a feszítőcsúcsra (C)!
- Engedje el a rögzítő reteszt (A), ezáltal a lánc adapter rögzül a feszítőcsúcsra.

5.7.3 CT 5160

Lásd 11. ábra

- Kis mértékben nyissa szét a pengéket!
- Tolja (A) és húzza (B) ki a rögzítő csapot, amíg be nem kattant!
- Távolítsa el a feszítőcsúcsokat a pengékről (C)!

Lásd 4. ábra

- Helyezze a lánc adaptereket a pengékre!
- Teljesen nyomja be a rögzítő csapokat, amíg a képen látható módon rögzülnek!

5.8 A hordozó fogantyú lehajtása (14. ábra)

- Mozgassa a hordozó fogantyú rögzítő karját (11) felfelé (2)!
- Hajtsa le a hordozó fogantyút a kívánt pozícióba, engedje el a rögzítő kart (11), majd forgassa a hordozó fogantyút, amíg az rögzül.

5.9 A hordozó fogantyú forgatása (14. ábra)

- Nyomja be a hordozó fogantyú rögzítő gombját (4)!
- Forgassa a hordozó fogantyút a kívánt pozícióba, engedje el a rögzítő gombot (4), majd forgassa a hordozó fogantyút, amíg az rögzül.

6 Használat

6.1 Általános tudnivalók

A mentőfelszerelésnek mindig bevetésre kész állapotban kell lenni. Ez azt jelenti, hogy a berendezést közvetlenül használat után, mielőtt tárolásra kerülne, ellenőrizni kell és meg kell vizsgálni!



VESZÉLY

Győződjön meg arról, hogy naprakészen ismer minden biztonsági előírást, és elsajátította a rendszer összes felszerelésének használatát, amellyel dolgozni fog!

Tilos megkísérelni hidraulikus csatlakozó összecsatlakoztatását, illetve szétcsatlakoztatását, ha a felszerelés éppen használatban van, illetve, ha a rendszer nyomás alatt áll!



FIGYELMEZTETÉS

Kerülje a tömlő megtörését! Ne használja a tömlőt sérült törésgátlóval, és ne hajtja meg a minimális 75mm-es görbületi sugarat meghaladó mértékben!

Ne húzza a tömlőt, és ne használja a szerszám vagy a tápegység mozgatására!

6.2 Hidraulika tömlő(k) csatlakoztatása

A hidraulika tömlő(k) csatlakoztatásának lépéseit az 5. fejezet tartalmazza.

- Csatlakoztassa a hidraulikus tömlő(ke)t a szerszámra és a tápegységre!
- Indítsa be a tápegységet!

A rendszer használatra kész.

6.3 A szerszám mozgása

A vágópengék viszonylag gyorsan nyílnak és záródnak mindaddig, amíg nem ütköznek ellenállásba. Ekkor a szivattyú létrehozza a feszítéshez, vágáshoz, húzáshoz vagy préseléshez szükséges nyomást.



VESZÉLY

Nagyon óvatosan járjon el miközben a szerszám mozog! A szerszám hatalmas erejéből adódóan a testrészek könnyen becsípődhetnek vagy zúzódhatnak.

6.4 Vágás

Lásd 8. és 9. ábra



FIGYELMEZTETÉS

Ne vágjon edzett rögzítő elemeket, csavarokat, stb., mert ekkor sérülhetnek a pengék.

- Nyissa szét a pengéket!
- Helyezze a szerszámot szétnyitott pengékkel a vágni kívánt objektumra merőlegesen!
- Helyezze a vágandó anyagot a lehető legmélyebbre a vágónyílásba!
- Zárja össze a pengéket!



VESZÉLY

Azonnal állítsa le a szerszámot, ha a pengék elferdülnek, mivel ekkor súlyos sérülés és a szerszám súlyos károsodásának veszélye áll fenn!

6.4.1 Vágás a CT 5160 szerszámmal

Bizonyos helyzetekben a jobb vágás érdekében a feszítőcsúcsok eltávolíthatók.



VESZÉLY

A tartozékok le- és felszerelésekor vigyázzon, hogy a szerszám ne jöjjön működésbe!

Kerülje az olyan vágást, amikor csak a vágócsúcsokat használja! (16. ábra)

Lásd 10. ábra

- Tolja (A) és húzza (B) ki a rögzítő csapot, amíg be nem kattant!
- Távolítsa el a feszítőcsúcsokat a pengékről (C)!

6.5 Préselés

- Nyissa szét a pengéket!
- Helyezze a pengecsúcsokat az összenyomandó tárgyra!
- Helyezze a terhet 25 mm-re a csúcsok végétől! A csúcsokat teljes szélességükben használja!
- Zárja össze a pengéket!



FIGYELMEZTETÉS

A (G)CT 5160 típus esetén mindig használja a feszítőcsúcsokat! Győződjön meg róla, hogy a rögzítő csapok rögzítve maradnak!

6.6 Feszítés



FIGYELMEZTETÉS

A (G)CT 5160 típus esetén mindig használja a feszítőcsúcsokat! Győződjön meg róla, hogy a rögzítő csapok rögzítve maradnak!

6.6.1 A kezdőnyílás elegendő nagyságú

- Teljesen zárja össze a pengéket!
- Helyezze mindkét pengecsúcsot a szétfeszítendő elemek közé!
- Helyezze a terhet 25 mm-re a csúcsok végétől! A csúcsokat teljes szélességükben használja!
- Feszítse szét az elemeket a pengék nyitásával!

6.6.2 A kezdőnyílás nem elegendő nagyságú

- Nyissa szét a pengéket!
- Helyezze az egyik pengecsúcsot a nyílásba! A csúcsot teljes szélességében használja!
- Zárja össze a pengéket annyira, hogy az anyag megfeszüljön!
- Hajlítsa meg a megmarkolt anyagot úgy, hogy az ne legyen többé útban!
- Ismétlje az eljárást addig, amíg elegendő hely lesz mindkét pengecsúcs számára!
- Feszítse szét az elemeket a pengék nyitásával!

6.6.3 Nincs kezdőnyílás

- Használjon más szerszámot vagy tartozékot, hogy nyílás keletkezzen!
- Folytassa a feszítést a fenti módszerekkel a létrehozott nyílás mérete szerint!

6.7 Húzás



JAVASLAT

Nem minden szerszám alkalmas húzásra. Ellenőrizze a 3.3 pontot, hogy mely eszközöket lehet húzásra használni.



VESZÉLY

A húzó tartozékok kizárólag a teher vízszintes irányú mozgatására szolgálnak. Győződjön meg róla, hogy a rögzítő csapok rögzítve maradnak! Tilos ezekkel a tartozékokkal emelést végezni!



VESZÉLY

Ellenőrizze, hogyan viselkedik a teher, és győződjön meg arról, hogy az alulról mindig alá legyen támasztva! Győződjön meg arról, hogy a szerszám szabadon tud mozogni a húzás során, és mindig egyenes vonalban marad a két lánc adapter között!

- Teljesen nyissa szét a pengéket!
- Helyezze be a lánc adaptereket úgy, hogy a rövidítő horgok nyílásukkal felfelé nézzenek!
- Szerelje fel a láncokat az egyes objektumokra úgy, hogy ne tudjanak lecsúszni!

- Húzza szorosra a láncokat és akassza be azokat a lánc adapterekbe!
- Zárja össze a pengéket!

6.8 Használat közben

6.8.1 Szerszámok és/vagy tömlők cseréje

A szerszámok vagy tömlők használat közbeni cseréjének lépéseit az 5. fejezet tartalmazza.

6.9 Használat után

6.9.1 Kikapcsolás és szétcsatlakoztatás

- Zárja a feszítőkarokat annyira, hogy a feszítőcsúcsok kissé nyitva maradnak, így a szerszám nyomásmentesen tárolható.
- Kapcsolja ki a tápegységet!
- Csatlakoztassa le a tömlő(ke)t a szerszámról és tápegységről! Lásd 5.3.1

6.9.2 Ellenőrzés és felülvizsgálat

- Ellenőrizze a rendszert hiánytalanság, olajszivárgás és sérülések szempontjából! Ne használja, ha megsérült, vagy ha olaj szivárog belőle! Ekkor forduljon a Holmatro helyi képviselőjéhez!
- Ellenőrizze a tartozékokat hiánytalanság és sérülés szempontjából! Ha jelentősen sérültek, cserélje ki azokat!
- Ellenőrizze a vezérlő fogantyú működését, vissza kell térnie a semleges állásba!
- Ellenőrizze, hogy a hordozó fogantyú megfelelően rögzített!

6.9.3 Tisztítás és tárolás

- Tárolás előtt tisztítsa meg a szerszámot és tartozékait!
- Tisztítsa meg a csatlakozó(ka)t és a porvédő sapkákat, és győződjön meg arról, hogy a porvédő sapkák felszerelésre kerültek!
- Szárítsa meg a felszerelést, amennyiben azt nedves körülmények között használták! Az acélfelületeket vékony rétegben vonja be konzerváló olajjal!
- A felszerelést sérülésmentes állapotban, száraz és megfelelően szellőztetett helyen kell tárolni.

7 Hibaelhárítás

7.1 Általános információk

Ha a felsorolt megoldások nem vezetnek eredményre, illetve ha egyéb probléma merül föl, lépjen kapcsolatba a Holmatro helyi képviselőjével! Hibás működés vagy javítás esetén mindig hivatkozzon a felszerelés típusára és gyári számára.

7.2 A csatlakozók nem kapcsolhatók össze vagy szét

Lehetséges ok	Megoldás
A csatlakozók felszíne szennyezett.	Tisztítsa meg a csatlakozókat.
A szerszám és/vagy a tömlő nyomás alatt van. Ez a szállítás vagy raktározás alatti hőmérséklet ingadozásnak tulajdonítható.	Használjon nyomásmentesítő eszközt a nyomás megszüntetésére.
Az anya csatlakozó hibás.	Javíttassa meg a Holmatro szakemberével.
A csatlakozók nincsenek egymással fedésben a csatlakoztatáshoz.	Állítsa a csatlakozókat pontosan fedésbe egymással és egyetlen mozdulattal nyomja össze, majd rögzítse.
A csatlakozók nincsenek egymással fedésben a szétcsatlakoztatáshoz.	Tartsa és vezesse az apa csatlakozót szétkapcsolás közben.
Az anya csatlakozó biztosító gyűrűjét szennyeződés blokkolja.	Ellenőrizze az anya csatlakozó biztosító gyűrűjét és tisztítsa meg.

7.3 A csatlakozók nem maradnak összekapcsolt állapotban

Lehetséges ok	Megoldás
A külső gyűrű az összekapcsolás közben megakad.	Összekapcsolás alatt a tömlőt a törésgátló részén kell megfogni.
Az anya csatlakozó zárszerkezete nem működik.	• Tisztítsa meg az anya csatlakozót tiszta folyóvízzel. • Szárítsa meg, és a külső gyűrű belsejét kezelje konzerváló olajjal. • Ismételten rakja föl és távolítsa el a porsapkát vagy az apa csatlakozót mindaddig, amíg a külső gyűrű vissza nem ugrik.
Az anya csatlakozó hibás.	Javíttassa meg a Holmatro szakemberével.

7.4 A szerszám nem, vagy nem megfelelően működik

Lehetséges ok	Megoldás
Egy vagy több csatlakozó nincs megfelelően csatlakoztatva.	Csatlakoztassa szét és össze a csatlakozókat.
Nincs olaj a tápegységben.	Töltse fel olajjal.
Levegő van a rendszerben.	• Töltse fel teljesen olajjal. • Csatlakoztassa a hidraulikus tömlő(ke)t. • Csatlakoztassa a szerszámot. • Nyissa és zárja (teljesen) a szerszámot egyszer.
A tápegység nyomásmentesítő szelepe nyitva van. (CORE rendszer)	Forgassa a nyomásmentesítő szelep csavarját az óramutató járásával ellentétes irányba ütközésig, „működési” pozícióba.
A nyomásmentesítő szelep vagy a váltószelep „semleges” állásban van. (kettős tömlős rendszer)	Állítsa a nyomásmentesítő szelepet vagy a váltószelepet „működés 1” vagy „működés 2” pozícióba.
A tápegység nem hoz létre nyomást.	Lásd a tápegység kézikönyvét.
Az olaj habosodik.	Állítsa le a tápegységet, majd néhány perc elteltével indítsa újra.

7.5 A vágás gyenge

Lehetséges ok	Megoldás
Sérültek a pengék.	Cseréltesse ki a Holmatro helyi képviselőjével.

7.6 A vezérlő fogantyú megakadt, vagy nem tér vissza automatikusan a semleges állásba

Lehetséges ok	Megoldás
A vezérlő fogantyú kívülről sérült.	Javíttassa meg a Holmatro szakemberével.
A vezérlő fogantyú hibás.	Javíttassa meg a Holmatro szakemberével.

7.7 A világítás gyenge vagy nem működik

Lehetséges ok	Megoldás
Az elem (majdnem) lemerült.	Cseréljen elemet.

8 Karbantartás

8.1 Általános tudnivalók

A felszerelés gondos, rendszeres karbantartása biztosítja az üzembiztonságot és meghosszabbítja a felszerelés élettartamát. Hibás működés vagy javítás esetén mindig hivatkozzon a felszerelés típusára és gyári számára.

**FIGYELMEZTETÉS**

Karbantartás végzésekor mindig tartsa be a vonatkozó biztonsági előírásokat!
Viselje az előírt személyi védőfelszerelést!

8.2 Veszélyes anyagok**FIGYELMEZTETÉS**

A használt vagy kicsöpögött folyadékokat, illetve a karbantartás során elhasznált termékeket össze kell gyűjteni és környezetbarát módon kell kezelni.

8.3 Karbantartó anyagok

Felhasználási terület	Karbantartó anyag típusa	Mennyiség
Acélrészek	WD-40 konzerváló olaj	igény szerint
	Tectyl ML a Valvoline-től (hosszú távú konzerválás)	igény szerint
Hidraulikus csatlakozók	WD-40 konzerváló olaj	igény szerint
Csuklós csapszegek	Teflon kenőolaj	igény szerint

Pótalkatrészek tekintetében lépjen kapcsolatba a Holmatro helyi képvisletével.

8.4 Karbantartási ütemterv

Az itt található ütemterv átlagos használatra vonatkozik. Intenzív felszerelés-használat esetén a Holmatro egyedi ütemtervet adhat.

Tárgy	Teendő	Időintervallum					
		Minden használat után	Havonta vagy 10 munkaóra után	3 havonta vagy 25 munkaóra után	6 havonta vagy 50 munkaóra után	100 munkaóra után	Évente ¹
Hidraulikus csatlakozók	Ellenőrzés, tisztítás, kenés	x					Holmatro képvislet által
Porvédő sapkák	Ellenőrzés, tisztítás, kenés	x					
Hidraulikus tömlők	Ellenőrzés	x					
Világítás	Ellenőrzés	x					
Pengék	Ellenőrzés, tisztítás, kenés	x					
Csapszegek biztosító gyűrűi	Ellenőrzés	x					
Központi csapszeg	Kenés	x					
Csuklós csapszegek	Kenés	x	x				
Tartozékok és rögzítő csapok	Ellenőrzés	x	x				
Hordozó fogantyú	Ellenőrzés		x				
Vezérlő fogantyú	Ellenőrzés		x				

¹ A Holmatro szakemberei által végzett éves felülvizsgálat és karbantartás

8.5 Karbantartási teendők

8.5.1 Általános tudnivalók

- Minden használat után:
 1. Ellenőrizze a szerszám működését.
 2. Ellenőrizze a szerszámot sérülés és olajszivárgás szempontjából. Ha nem működik megfelelően és/vagy szivárog belőle az olaj, javíttassa meg a Holmatro szakembereivel.

8.5.2 Hidraulikus tömlők



VESZÉLY

Ellenőrizze, hogy a tömlő törésgátló része a helyén van és jó állapotú.

- Ellenőrizze a tömlőt sérülés és olajszivárgás szempontjából. Cserélje ki, ha szivárog belőle az olaj, ha megtörés látható rajta, ha a megerősített burkolat kilátszik, vagy ha 1 mm-nél nagyobb hólyagok vagy dudorok vannak rajta. Kétely esetén lépjen kapcsolatba a Holmatro szakemberével a sérülés súlyosságának megállapítására.
- A tömlőt a gyártás dátumától számított 10. évben ki kell cserélni, külső megjelenésétől és használatának mértékétől függetlenül. A gyártási dátum a tesztкод első 4 számjegye (ééhh****).

8.5.3 Hidraulikus csatlakozók

- Ellenőrizze a csatlakozókat sérülés szempontjából. A sérült csatlakozókat cseréltesse ki a Holmatro szakemberével.
- Tisztítsa meg a csatlakozókat enyhén szappanos, langyos vízzel.
- Szárítsa meg a csatlakozókat.
- Kenje meg a csatlakozók végét hidraulika olajjal, vagy fecskendezze be WD-40 olajjal.
- Kenje meg a rögzítő gyűrűt oly módon, hogy WD-40 olajat fecskendez hátulról a külső gyűrű alá.
- Kapcsolja össze a csatlakozókat és ellenőrizze, hogy azok automatikusan záródnak. A megfelelő záródás úgy ellenőrizhető, hogy normál kézi erővel széthúzza a tömlőket. A csatlakozók nem csúszhatnak szét.
- Kapcsolja szét a csatlakozókat a rögzítő gyűrű elforgatásával és hátrahúzásával.
- Ismételje az össze- és szétcsatlakoztatást néhányszor, ezzel javul a rögzítő rendszer belső kenése.

8.5.4 Porvédő sapkák

- Ellenőrizze a porvédő sapkákat sérülés szempontjából! A sérült porsapkákat cserélje ki!
- Tisztítsa meg a porvédő sapkákat folyóvízzel! Szárítsa meg és kezelje konzerváló olajjal!

8.5.5 Világítás

- Ellenőrizze a világítást!
- Ha gyenge, vagy nem világít, cserélje ki az elemet!
- Ha ez sem oldja meg a problémát, javíttassa meg a Holmatro szakemberével!

8.5.6 Hordozó fogantyú

- Ellenőrizze a hordozó fogantyút sérülés szempontjából! Ha sérült, cserélje ki!
- Ellenőrizze a hordozó fogantyú rögzítését! Ha szükséges, szorítsa rá a csavarok meghúzásával!

8.5.7 Vezérlő fogantyú

- Ellenőrizze, hogy a vezérlő fogantyú visszatér a semleges állásba!
- Ellenőrizze a vezérlő fogantyú működését! Rendellenes működés esetén javíttassa meg a Holmatro szakemberével!

8.5.8 Pengék

12. ábra

- Vizsgálja meg, hogy a pengék nem sérültek-e! A sérült pengéket, illetve a sérült vagy kopott pengecsúcsokat cseréltesse ki a Holmatro helyi képviselőjével!
- Ellenőrizze, hogy a pengék egyenesek! Cseréltesse ki a pengéket a Holmatro helyi képviselőjével, ha azok több mint 0.6 mm (C) eltérést mutatnak!

8.5.9 Központi csapszeg

12. ábra

- Ellenőrizze, hogy a központi csapszeg (B) meghúzási nyomatéka 50 Nm!
- Permetezzen teflon kenőolajat a központi csapszeg (B) mozgó részeire, illetve közéjük, miközben a szerszámot nyitja és zárja!



VESZÉLY

A központi csapszeget nem lehet eltávolítani! Lépjen kapcsolatba a Holmatro képvislettel!

8.5.10 Csuklós csapszegek

12. ábra

- Fecskendezzen teflon kenőolajat a csapszegek (A) mozgó részeire és közé, miközben a szerszámot nyitja és zárja!



VESZÉLY

A rögzítő csapszegeket nem lehet eltávolítani!

8.5.11 Csapszegek biztosító gyűrűi

12. ábra

- Ellenőrizze, hogy a csapszegek (A) biztosító gyűrűi hiánytalanok és nem sérültek! Ha a gyűrűk hiányosak vagy sérültek, szereltesse fel újakat a Holmatro szakemberével!

8.5.12 Feszítőcsúcsok

- Ellenőrizze a feszítőcsúcsokat sérülés szempontjából! A sérült részeket cseréltesse ki a Holmatro szakemberével!
- Ellenőrizze, hogy a leszerelhető csúcsok jól illeszkednek!
- Ellenőrizze, hogy a csap megfelelően rögzül! (10. ábra)

8.5.13 Tartozékok

- Ellenőrizze a tartozékokat sérülés, szennyeződés és teljesség szempontjából! Cserélje ki a sérült tartozékokat és pótolja a hiányokat!
- Tiszta folyóvízzel távolítsa el a szennyeződéseket! Szárítsa meg a tartozékokat! A külső acélrészeket vékonyan kenje be konzerváló olajjal!

8.6 Éves felülvizsgálat (Holmatro szakembere által)

Javasoljuk, hogy a felszerelés felülvizsgálatát, ellenőrzését, beállítását és tesztelését évente végeztesse el a helyi Holmatro képvislet szakembereivel, akik rendelkeznek a megfelelő tudással és a szükséges eszközökkel (lásd még 1.7 pont). A Holmatro helyi képvislete, szerződéses alapon, éves karbantartást tud Önnek biztosítani.

9 Selejtezés / Újrahasznosítás

Élettartama végén a felszerelés leselejtezzhető vagy újrahasznosítható.

- Gondoskodjon a felszerelés üzemén kívül helyezéséről, hogy az többé ne legyen használható.
- Ellenőrizze, hogy a felszerelés nem tartalmaz nyomás alatt álló alkatrészeket!
- A felszerelés különböző anyagai – acél, alumínium, nitril-butadién gumi (NBR), műanyag – újrahasznosíthatók.
- A veszélyes anyagokat külön gyűjtse össze és kezelje környezetbarát módon!
- Az újrahasznosítással kapcsolatban forduljon a Holmatro helyi képvisletéhez!

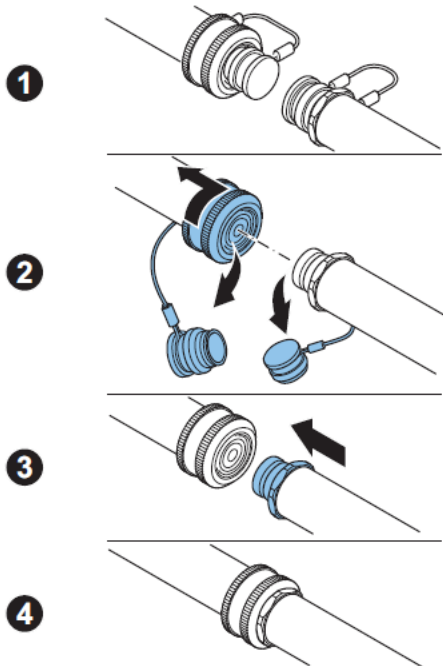


Fig. 5

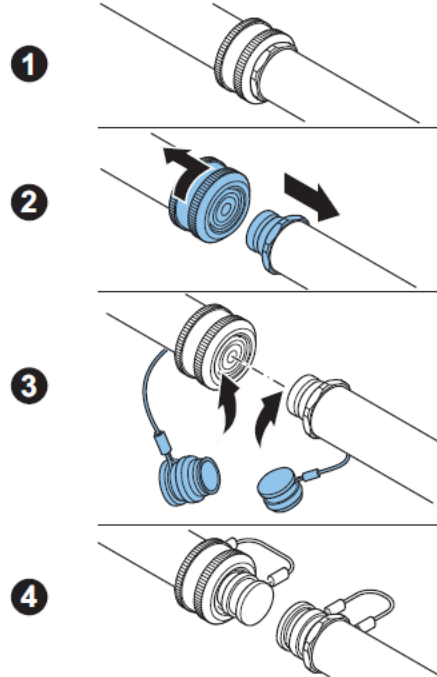


Fig. 6

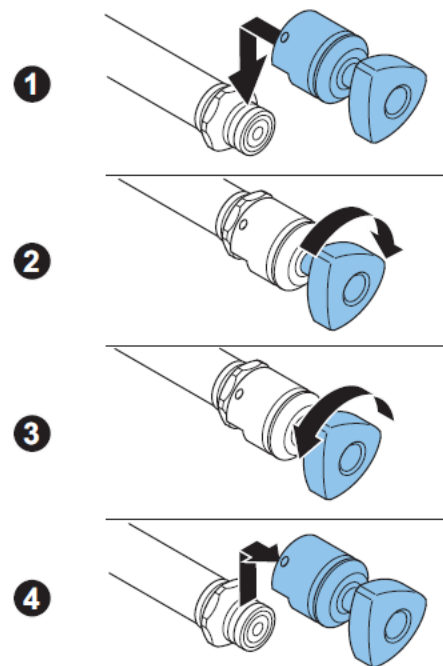


Fig. 7

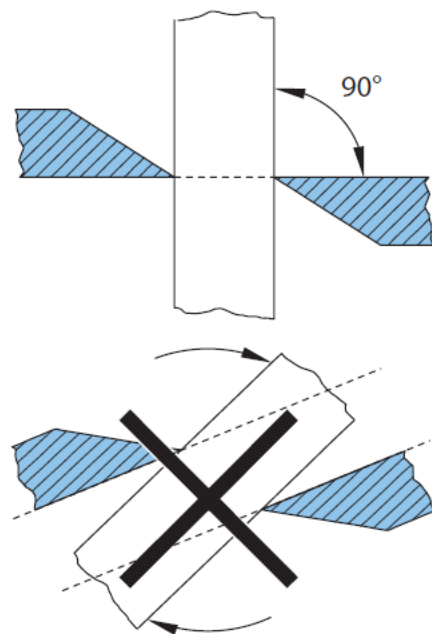
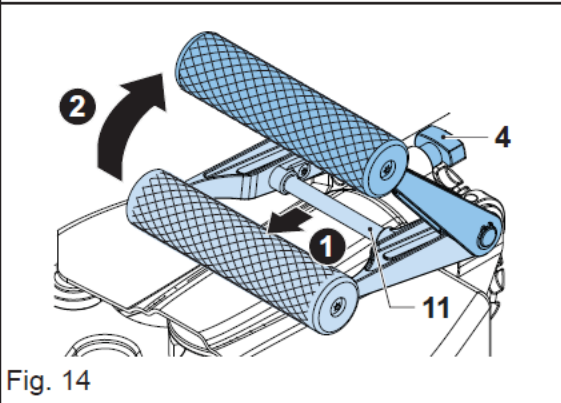
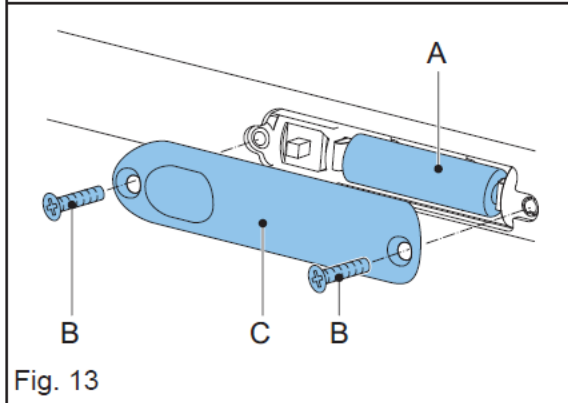
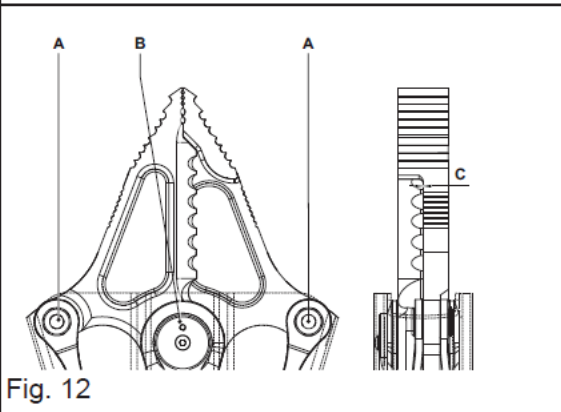
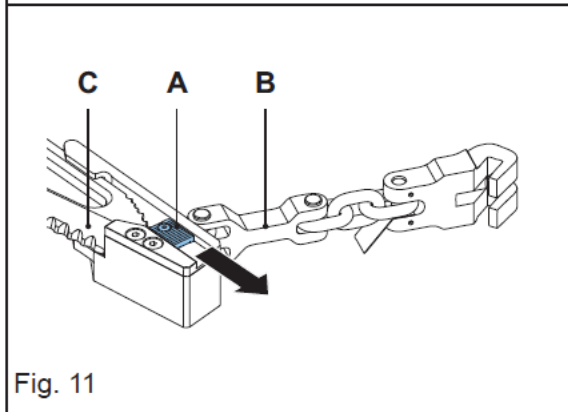
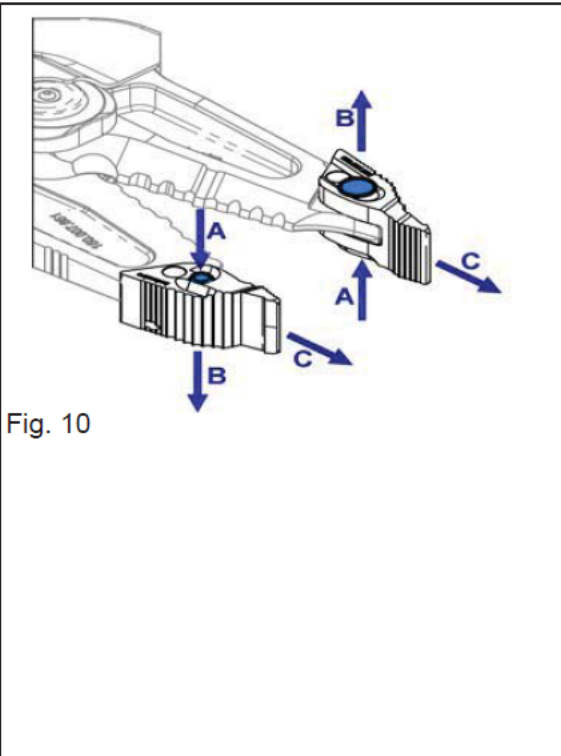
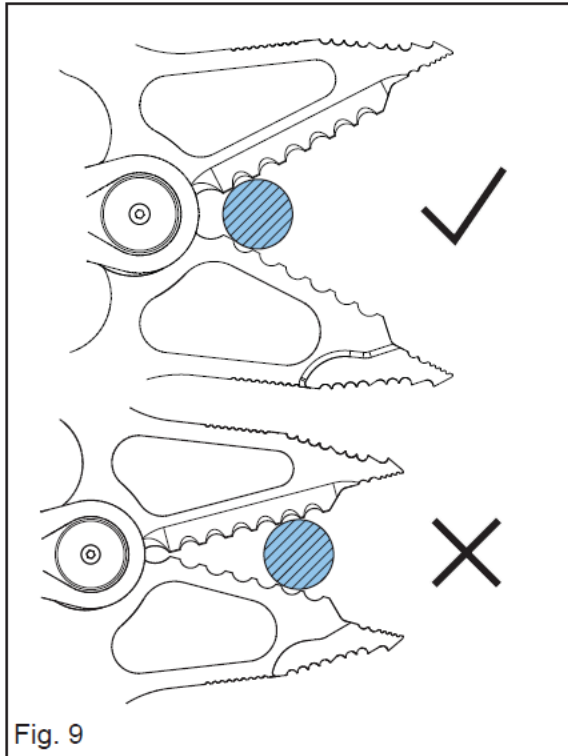


Fig. 8



model type	cutting performance (EN13204 annex C)	tool classification & spreading force				
		cutter opening		classification minimum cutting performance		
CT 5111	1E 2E 3E 4E 5E	BK48/281-E-8.0				
CT 5111 RH	1E 2E 3E 4E 5E	BK48/281-E-7.9				
CT 5111 ST	1E 2E 3E 4E 5E	BK48/281-E-7.9				
CT 5117	1E 2E 3E 4E 5E	BK28/431-E-8.6				
CT 5117 RH	1E 2E 3E 4E 5E	BK28/431-E-8.6				
CT 5117 ST	1E 2E 3E 4E 5E	BK28/431-E-8.6				

profile type	1 round bar	2 flat bar	3 round tube	4 square tube	5 rectangular tube
category letter ↓					
A	≥ 14	30 x 5	21.3 x 2.3		
B	≥ 16	40 x 5	26.4 x 2.3		
C	≥ 18	50 x 5	33.7 x 2.6	35 x 3	
D	≥ 20	60 x 5	42.6 x 2.6	40 x 4	50 x 25 x 2.5
E	≥ 22	80 x 8	48.3 x 2.9	45 x 4	50 x 30 x 3.0
F	≥ 24	80 x 10	60.3 x 2.9	50 x 4	60 x 40 x 3.0
G	≥ 26	100 x 10	76.1 x 3.2	55 x 4	80 x 40 x 3.0
H	≥ 28	110 x 10	76.1 x 4.0	60 x 4	80 x 40 x 4.0
I	≥ 32	120 x 10	88.9 x 4.0	60 x 5	80 x 40 x 5.0
J	≥ 36	130 x 10	88.9 x 5.0	70 x 4	100 x 50 x 4.0
K	≥ 40	140 x 10	101.6 x 4.0	70 x 5	100 x 50 x 5.0

Fig. 15

EN 13204 cutting capacity table

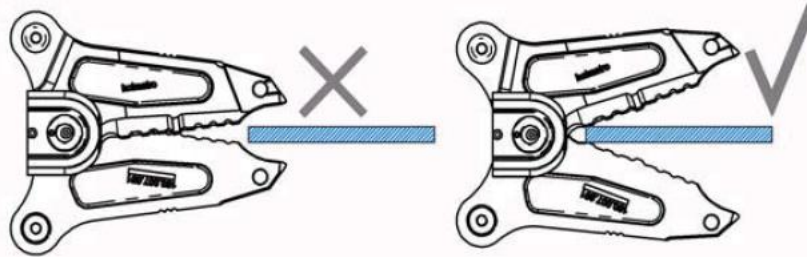


Fig. 16

model type	cutting performance (EN13204 annex C)	tool classification & spreading force				
		cutter opening		classification minimum cutting performance		
					weight	
CT 5160	1J 2K 3K 4K 5K	CK45/468-J-17.6				
CT 5160 ST	1J 2K 3K 4K 5K	CK45/468-J-17.6				

profile type	1 round bar	2 flat bar	3 round tube	4 square tube	5 rectangular tube
					
category letter ↓					
A	≥ 14	30 x 5	21.3 x 2.3		
B	≥ 16	40 x 5	26.4 x 2.3		
C	≥ 18	50 x 5	33.7 x 2.6	35 x 3	
D	≥ 20	60 x 5	42.6 x 2.6	40 x 4	50 x 25 x 2.5
E	≥ 22	80 x 8	48.3 x 2.9	45 x 4	50 x 30 x 3.0
F	≥ 24	80 x 10	60.3 x 2.9	50 x 4	60 x 40 x 3.0
G	≥ 26	100 x 10	76.1 x 3.2	55 x 4	80 x 40 x 3.0
H	≥ 28	110 x 10	76.1 x 4.0	60 x 4	80 x 40 x 4.0
I	≥ 32	120 x 10	88.9 x 4.0	60 x 5	80 x 40 x 5.0
J	≥ 36	130 x 10	88.9 x 5.0	70 x 4	100 x 50 x 4.0
K	≥ 40	140 x 10	101.6 x 4.0	70 x 5	100 x 50 x 5.0

Fig. 17

EN 13204 cutting capacity table

profile type	A round bar	B flat bar	C round tube		D square tube	E angle iron
						
	A-36 hot rolled	A-36	Sch. 40 A-53 grade B		A-500 grade B	A-36
category level ↓	diameter (in.)	thickness x width (in. x in.)	nominal size (in.)	OD x wall thickness (in. x in.)	dimension x wall thickness (in. x in.)	square dimension x thickness (in. x in.)
1	3/8	1/4 x 1/2	3/8	0.68 x 0.09	1/2 x 0.06	1 1/2 x 1/8
2	1/2	1/4 x 1	3/4	1.05 x 0.11	1 3/4 x 0.06	1 x 1/8
3	5/8	1/4 x 2	1	1.32 x 0.13	1 x 0.08	1 1/4 x 3/16
4	3/4	1/4 x 3	1 1/4	1.66 x 0.14	1 1/4 x 0.12	1 1/2 x 3/16
5	7/8	1/4 x 4	1 1/2	1.90 x 0.15	1 1/2 x 0.12	1 1/2 x 1/4
6	1	3/8 x 3	2	2.38 x 0.15	1 3/4 x 0.12	1 3/4 x 1/4
7	1 1/4	3/8 x 4	2 1/2	2.88 x 0.20	2 x 0.15	1 1/2 x 3/8
8	1 1/2	3/8 x 5	3	3.50 x 0.22	2 1/2 x 0.19	2 x 3/8
9	1 3/4	3/8 x 6	3 1/2	4.00 x 0.23	3 x 0.19	2 1/2 x 3/8

Fig. 18

NFPA 1936 cutting capacity table